

El papel de la biblioteca en el proceso de democratización de México

En la actualidad el avance logrado por un país se estima no sólo por su expansión y alcance económico, sino también por el desarrollo obtenido por sus recursos ciudadanos. De manera que la sociedad debe tener como objetivo primordial propiciar el crecimiento de los seres humanos, es decir, el desarrollo de sus capacidades tanto biológicas como psicológicas, sociales y espirituales.

No basta con que todos los habitantes de un país tengan acceso a los bienes primarios como vivienda, alimentación y salud entre otros, también es necesario que todos ellos participen de los bienes culturales, que se desarrollen de forma integral y, en esa medida, se enriquezca nuestro país.

Al mismo tiempo es indispensable tomar en cuenta que el país no está aislado del proceso de globalización y que el crecimiento del individuo tiene también que ver con su capacidad para participar e interactuar en la vida nacional y en el concierto internacional.

Sin embargo, México es un país que se caracteriza por sus profundos contrastes económicos, sociales y educativos que en ocasiones dificultan la planeación de programas globales y homogéneos que permitan el acceso de todos a los bienes culturales.

En materia de lectura, por ejemplo, herramienta esencial de la educación, la población oscila casi vertiginosamente entre quienes no sólo usan y dominan el conocimiento escrito sino que también lo producen, hasta quienes en el extremo más alejado definimos como analfabetos funcionales, y aquellos otros que sólo cuentan con la oralidad como medio para comprender y por tanto modificar y enriquecer su entorno.

Pero entre estos extremos existe un abanico de grupos, sectores y personas que también enfrentan problemáticas distintas en cuanto al uso, manejo y apropiación de los textos escritos, todo lo cual determina una amplia gama de necesidades distintas de información, lo que a su vez exige colecciones que

contengan diversos tipos de materiales y contenidos, y también servicios y modalidades plurales de atención bibliotecaria, así como estrategias capaces de formar, al mismo tiempo, lectores y productores de información. Todo ello buscando tanto el desarrollo individual como mayores oportunidades de interacción social.

Problemática

Un pueblo que no lee cuenta con un pobre sustento para comunicarse oralmente y/o por escrito, y con pocos elementos informativos que le permitan progresar y aportar nuevas ideas tanto para sí como para los demás. En tal situación no puede practicar cabalmente la democracia al no contar con elementos de juicio que lo faculten para ejercer una crítica real; y tal pueblo sería incapaz de verse y entenderse a sí mismo.

En un país así, la información es fácilmente sustituida por el rumor, y el conocimiento por las “creencias”, con lo cual se empobrece la participación ciudadana, lo que también permite que decisiones nacionales e internacionales lo afecten sin que pueda él tomar parte en éstas.

Cabe considerar que dentro de este contexto nacional, existe aproximadamente un 10% de la población que aún construye su identidad a través de la cultura oral y transmite su legado cultural también de forma oral. Nos referimos a los portadores de diversas culturas y lenguas cuyo legado no está registrado en soportes escritos y audiovisuales, situación que nos hace perder una parte importante de esta herencia que debiera estar disponible y nutrir a la población entera por ser parte de nuestras raíces.

Para diseñar estrategias de formación de lectores debemos tomar en cuenta los diversos grados de fluidez que tiene la población lectora sin olvidar la problemática indígena, pues se trata de diseñar y poner en práctica caminos plurales que le permitan a toda la



Leonor Benito de la Lastra. *El placer de leer*. BPM de Salamanca, 1996

población aprovechar los beneficios de la lectura y la escritura, que siguen siendo las formas más importantes de socializar el conocimiento de la humanidad y de avanzar en la tarea de toma de conciencia de la realidad como paso necesario para transformarla y generar nuevos aportes que nos permitan articularnos mundialmente.

La biblioteca pública por su naturaleza de servicio que ayuda a acceder a la información y al conocimiento, idealmente para el total de la población, se propone como un importante pilar para socializar el conocimiento de nuestras culturas y conjugarlo con el conocimiento internacional. El reto básico de las bibliotecas públicas es constituirse en uno de los elementos fundamentales que nos ayuden a alcanzar una cabal democratización de la sociedad.

Uno de los errores fundamentales de la biblioteca pública en las zonas rurales y urbanas marginales, y de las campañas de lectura para esta población, ha sido no haber considerado las formas de transitar de la oralidad hacia la lectura y la escritura, por lo que su acción ha tenido pobres resultados. Por lo tanto, es momento de capitalizar experiencias y proponer que estas bibliotecas cuenten también con materiales ágrafos, principalmente sonoros, visuales y audiovisuales, además de materiales escritos en lenguas indígenas y en español, cuyos vocabularios sean accesibles y acordes con estos distintos universos con el fin de atraer a la biblioteca a esta población y otorgarle mejores servicios.

Objetivo

El objetivo de la biblioteca pública sería coadyuvar a la formación de una ciudadanía capaz de ejercer la democracia a través del acceso real al uso de la información y el conocimiento. Pero para ello será necesario que además de considerar a la población que maneja fluidamente la lectura y la escritura, se tome en cuenta que la oralidad ha sido hasta ahora el principal vehículo de información y comunicación de una gran parte de la población. Formar lectores, sin embargo, requiere del diseño de estrategias que posibiliten el paso de la oralidad a la lecto-escritura de manera paulatina, puesto que la finalidad es alcanzar una sociedad lectora que pueda hacer efectivo su derecho a la información y a la manifestación de las ideas, como componentes básicos a desarrollar para el ejercicio ciudadano, y lograr que la biblioteca pública contribuya a democratizar verdaderamente la información y el conocimiento en una sociedad pluricultural y multilingüística.

Propuestas

1. Sería necesario construir políticas de información que:
 - definan un sistema de información,
 - orienten adecuadamente la atención bibliotecaria,
 - tomen en cuenta los profundos contrastes y diferencias que caracterizan nuestra diversidad nacional.
2. Para garantizar que los beneficios de las políticas del sistema nacional de información y de las bibliotecas incidan realmente en la población, será necesario que ésta (la población) participe desde la construcción hasta la supervisión de los servicios bibliotecarios que se definan para ella. Para hacer efectivo lo anterior se sugiere utilizar metodologías de investigación-acción.
3. Por otra parte, con el fin de evitar las conductas que han afectado seriamente el cumplimiento de las acciones en beneficio de la población (la corrupción), será también necesario, como parte de la estrategia, emprender acciones educativas que orienten hacia la construcción de una ética que considere los valores humanos al intentar construir una sociedad más equilibrada.
4. Convendría que el programa nacional de bibliotecas asumiera, dentro de sus funciones, la de contribuir con las Secretarías de Gobierno en los programas de producción de los materiales necesarios para lograr una ágil transición de lo oral a lo escrito.
5. Es necesario que las bibliotecas de zonas rurales y urbanas marginales colaboren en los proyectos de

alfabetización de adultos, así como en la recuperación de la riqueza pluricultural y lingüística, que es lo que nos permite reconocer nuestra identidad cultural local y nacional.

6. Los dos puntos anteriores implicarían la creación de grupos interdisciplinarios de trabajo tanto para generar estos materiales como para diseñar estrategias de servicio para estas comunidades.
7. Sería también necesario que la biblioteca pública promueva sistemas de información y participación ciudadana, en donde los usuarios puedan no sólo hacer uso de la información gubernamental y ciudadana, sino también aportar sus propias ideas, problemas y propuestas como forma de interacción social.
8. Puesto que la biblioteca pública se plantea como un eslabón para el uso de la información escrita, sería deseable que pudiera ofrecer servicios a aquella población que requiere del uso de la lectura y la escritura para facilitar la tramitación y gestión de servicios públicos que forman parte de sus necesidades cotidianas. Se intentaría lograr lo anterior con el uso de tecnologías tales como el fax, el correo electrónico, consultas electrónicas, etcétera.
9. Resulta insoslayable desarrollar estrategias de formación de lectores y de fomento a la lectura con base en métodos de investigación, tomando en cuenta la diversidad de grupos y estratos sociales mencionados, y no olvidar a los grupos vulnerables como los discapacitados sociales, los niños de la calle, los "chavos banda", los reclusos y personas en pobreza extrema, así como discapacitados físicos, entre quienes hay que contar a ciegos, sordos, parálisis cerebrales, discapacitados intelectuales, enfermos y otros.

Conclusiones

Para concluir deseamos reiterar lo siguiente:

1. Para lograr la democratización y consolidación de nuestra sociedades necesario que el ciudadano haga efectivo su derecho a informarse y manifestar sus ideas, para lo cual es indispensable formarse como lector crítico y autónomo, aportador de conocimiento. El fomento de la lectura y la escritura, además de favorecer lo anterior, son elementos que ayudan, no sólo a mejorar la calidad de vida de las personas, sino también a promover el crecimiento y la construcción de cada uno como individuo independiente y autogestivo de su propio desarrollo. La lectura y la escritura son los facilitadores por excelencia de la apropiación de esta identidad nacional y los que posibilitan la articulación de los ciudadanos al concierto internacional.

2. La identidad cultural se construye con el conocimiento que la comunidad tiene tanto de su pasado como de su situación actual, lo que le permite tener una perspectiva del futuro. Por lo tanto, al reconocer su identidad cultural, la comunidad comprenderá y valorará aquellos rasgos distintivos que le dan un sentido de pertenencia, a la vez que le proporcionan un lugar desde el cual participar en el desarrollo humano y social.
3. Así pues, resulta insoslayable desarrollar estrategias que contribuyan a transitar de la oralidad a la escritura para contribuir a abatir el vacío histórico social que existe en México, así como a equilibrar el derecho que tiene la mayoría social a la apropiación de los diversos medios y formas que existen para acceder a la información. ■

Martha Alicia Añorve Guillén, María del Rocío Graniel Parra y María Trinidad Román Haza. Investigadoras del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM (México)

✉ anorve@servidor.unam.mx

✉ rgraniel@servidor.unam.mx

✉ haza@servidor.unam.mx

Bibliografía

- ARANDA TORRES, Patricio. Parliamentary library and information services as instruments for democratic development. *IFLA General Conference* (65: Bangkok, Thailand) Booklet 1. Thailand: IFLA, 1999, pp. 7-12.
- BETANCUR BETANCUR, Adriana María. *Biblioteca pública y democracia: Colombia crece leyendo*. Bogotá: Fundación para el Fomento de la Lectura, 1997, p. 59.
- Lectura, bibliotecas y comunidad: tres estudios*. Bogotá: CERLALC, 1993.
- Lectura, democracia, desarrollo: Memoria del Primer Congreso Nacional de Lectura, 28, 29 y 30 de abril de 1993*. Bogotá: FUNDALECTURA, 1993.
- DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, Arturo. Democracia y descentralización a través de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas. *La democratización del acceso a la lectura: la Red Nacional de Bibliotecas Públicas 1983-1998*. México: Asociación Mexicana de Bibliotecarios, 1999, pp. 15-22.
- HAAVISTO, Tuula. A helping of democracy? telematics, democracy and libraries. *IFLA General Conference* (62: Beijing, China) Booklet 0. China: IFLA, 1996, pp. 46:51.
- HUERTA MALDONADO, Miguel. *Lectura, información y democracia. Carta Informativa: comunicación interna de la ENBA, n° 27 (marzo-abril 1998)* pp. 8-9.
- HURTADO GALVÁN, Laura. *Information development et democratie en Amérique Latine: le travail de documentation d'information et de communication des Organisations Non Gouvernementales de développement*. Tesis Doctoral en Sciences de L'Information. École des Hautes Études en Sciences Sociales. Francia, 1993. 2 vols.
- MAGALONI, Ana María. *La democratización del acceso a la lectura: la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, 1983-1998*. México: AMBAC, 1999.
- MUÑOZ GARCÍA, Humberto y SUÁREZ ZOZAYA, M° Herlinda. *Perfiles educativos de la población mexicana*. México: INEGI, 1994.
- PONCE SAN ROMÁN, Alejandro. *Pobreza informativa y democracia de baja intensidad: la perspectiva bibliotecaria*. Presentado En : Sixth Convention of the Association of Binational Centers of Latin America. Perú, [2000]. 39 h.
- SALABERRIA, Ramón. Entrevista con Emilia Ferreiro, psicóloga experta en alfabetización. *EDUCACIÓN Y BIBLIOTECA*. Año 9; n° 82, pp. 7-13.